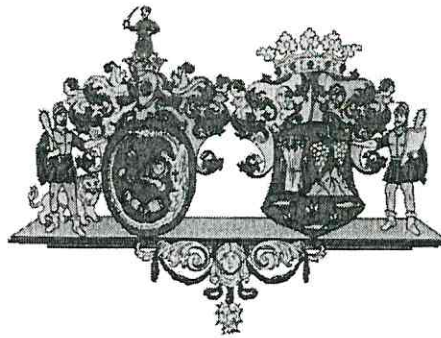




ÖH:1162-1/2022.

MEGHÍVÓ

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat
Közygylése követező üléset

2022. július 25-én (hétfőn) 16.00 órakor

tartja a Biharkeresztesi Közös Önkormányzati Hivatal Tanácskozó termében
(4110 Biharkeresztes, Széchenyi út 57.),
amelyre ezúton tisztelettel meghívom.

NAPIRENDI JAVASLAT:

1. A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi pályázatainak megvalósítása (szóbeli előterjesztés)

Különfélék

Debrecen, 2022. július 19.


Bartha Lászlóné
elnök



Kapják: SZMSZ –ben felsorolt személyek

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat **Közigyűlése 2022. július 25-én 16:00-kor** kezdődő, Biharkeresztesi Közös Önkormányzati Hivatal Tanácskozó termében (4110 Biharkeresztes, Széchenyi út 57.) megtartott üléséről.

Jelen vannak: a jegyzőkönyvhöz mellékelt jelenléti ív szerint.

Bartha Lászlóné:

A közgyűlés elnökeként köszönti a megjelenteket, a jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a közgyűlés ülése határozatképes, mert a 7 főből 5 fő jelen van. Javasolja, hogy az ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjeként Kakócz Zsoltné jelölje ki a közgyűlés. Megállapítja, hogy további hozzászólás, javaslat nincs.

Szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv hitelesítő személyére vonatkozó javaslatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, 1 tartózkodással és ellenszavazat nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közigyűlésének 14/2022. (VII. 25.) határozata jegyzőkönyv hitelesítőjének kijelöléséről:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közigyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdése alapján a **2022. július 25-i** ülése jegyzőkönyv hitelesítőjének Kakócz Zsoltné jelöli ki.

Végrehajtásért felelős: Bartha Lászlóné, a közgyűlés elnöke
Határidő: 2022. augusztus 9.

Bartha Lászlóné:

Javasolja a közgyűlés tagjai számára a meghívóban szereplő napirendi pontok elfogadását. Megállapítja, hogy hozzászólás, kérdés, észrevétel nincs.

Szavazásra teszi fel a napirendi javaslatot, amit a közgyűlés **5** igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad és a következő határozatot hozza:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közigyűlésének 15/2022. (VII. 25.) határozata a 2022. július 25-ei ülés napirendjéről:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közigyűlése **2022. július 25-ei** ülése napirendjét a következők szerint fogadja el:

1. A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi pályázatainak megvalósítása (szóbeli előterjesztés)

Különfélék

1. napirendi pont

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi pályázatainak megvalósítása

Bartha Lászlóné:

Tájékoztatja a közgyűlés tagjait, hogy nagyon örül annak, hogy a pályázatok megvalósításával kapcsolatos témák megtárgyalása érdekében nyár közepén is tud ülést tartani a testület. Elmondja, hogy a következő négy pályázat esetében a módosítási kérelem az elektronikus pályázatkezelési felületen benyújtásra került:

- Történelmi várak, kastélyok, a Déli Kárpátokban. Népismereti tábor,
- Románia Gyöngyszemei Herkulesfürdő - Orsova
- Tavaszi koncert
- Bihari Románok Hagyományos Ízei II. Gasztronómiai Fesztivál

Van, ahol már jóváhagyásra került, illetve van, ahol még elbírálásra, illetve hiánypótlásra vár a kérelem.

Felkéri a Pályázatkezelési Bizottság elnökét a részletekkel kapcsolatos tájékoztatásra.

Csaláné Bartha Csilla:

Tájékoztatja a közgyűlés tagjait, hogy a tábor megvalósítására az egyeztetések alapján az iskolai időszak őszi szünetében fog sor kerülni, mert a nyárra vonatkozóan a szervezés nagyon sok akadályba ütközött. Sokan jelezték, hogy a vakáció időszakában a gyerekeknek már elfoglaltságuk van, így a megfelelő létszám kiállítása nem volt megvalósítható. A Tavaszi koncert esetében szintén a megvalósítás időpontját szükséges módosítani, hiszen a pályázatban eredetileg tervezett dátum már eltelt. Elmondja, hogy a Gasztronómiai Fesztivál esetében kizárólag a megvalósítás helyszínének a módosítására került sor, tekintettel arra, hogy a Körösszegapátiba tervezett helyszínen építkezés folyik, így az nem alkalmas a program megvalósítására. Az új helyszín Mezőpeterd, ahová sok szeretettel várják a közgyűlés tagjait is kedves családtagjaikkal együtt. A Románia Gyöngyszemei Herkulesfürdő – Orsova elnevezésű pályázat esetében a módosítás a megvalósítás dátumát érinti, az újabb tervezett időpont 2022. 08. 05- 08. 07.

Az egyeztetésekre már így is rövid idő áll a rendelkezésre, de bizalmát fejezi ki azzal kapcsolatban, hogy addigra sikerül a szállás, ellátás, valamint az utazás leszerzése. Az egyeztetések már megkezdődtek, és amennyiben véglegessé válnak a részletek, a kiránduláson való részvételüket jelzők felé azonnal értesítéssel lesz. Ebben kéri majd a közgyűlés többi tagjának a segítségét is.

Bartha Lászlóné:

Megköszöni a pályázatok jelenlegi állásával kapcsolatos tájékoztatást, és felkéri a közgyűlés tagjait, hogy a beszámolóban elhangzottak elfogadásáról dönteni szíveskedjenek. Megállapítja, hogy a napirendre vonatkozóan nincs további hozzászólás, észrevétel, javaslat.

Szavazásra teszi fel a Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi pályázatainak megvalósításával kapcsolatos beszámoló elfogadását, amit a közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése 16/2022. (VII. 25.) határozata a Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi pályázatainak megvalósításával kapcsolatos beszámoló elfogadásáról

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § f) pontja alapján jóváhagyja a

2022. évi pályázatainak megvalósításával kapcsolatos szóbeli beszámolót, mint a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítésével és az anyanyelv használatával kapcsolatos feladatok érdekében végzett tevékenységek megvalósítását.

Végrehajtásért felelős: Bartha Lászlóné, a közgyűlés elnöke
Határidő: folyamatos

Bartha Lászlóné:

Elmondja, hogy a Bihari Románok Hagyományos Ízei II. Gasztronómiai Fesztivál az idei évben új helyszínen kerül megvalósításra. Az előkészületi munkálatok, egyeztetések a település önkormányzatával, valamint a nemzetiségi önkormányzattal már megkezdődtek, melynek eredményeként a következőkről tájékoztatja a közgyűlés tagjait: a rendezvénynek a mezőpeterdi Szabadtéri Park ad otthont. A főzőverseny mellett pásztortánc és -tárgy bemutató, hazai és határon túli néptáncelőadások (Bihar Néptáncegyüttes, Doina Bihorolui), valamint könnyűzenei előadások (Gergely Róbert, Udvarhelyi Boglárka és Harsányi Gábor műsora, Dévényi Tibi bácsi Retro Disco) is várják az érdeklődőket. A helyszínt biztosító település önkormányzataival történő együttműködés nyújt arra lehetőséget, hogy ilyen nagyszabású rendezvény valósulhat meg az idei évben.

Megköszöni a tagok egyetértését, és megállapítja, hogy a közgyűlés tagjai részéről további kérdés, hozzászólás nincs. Javasolja a közgyűlésnek, hogy hozzák meg döntéseiket a bihari románok hagyományos ízei – II. Gasztronómiai Fesztivál című pályázat megvalósításával kapcsolatban.

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat A bihari románok hagyományos ízei – II. Gasztronómiai Fesztivál című pályázat megvalósításával kapcsolatban a közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 17/2022. (VII. 25.) határozata A bihari románok hagyományos ízei – II. Gasztronómiai Fesztivál megvalósításáról:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § f) pontja alapján kifejezi azon szándékát

1./ hogy az általa képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében megszervezi A bihari románok hagyományos ízei – II. Gasztronómiai Fesztivált. A rendezvény helyszíne Mezőpeterd, Szabadtéri Park, időpontja 2022. augusztus 13. napja.

2./ A közgyűlés felkéri elnökét a rendezvény megszervezésével és lebonyolításával kapcsolatos feladatok ellátására, valamint jóváhagyja a pályázat NIR rendszerben történő módosítását.

3./ A közgyűlés felhatalmazza elnökét, hogy az NKUL-KP-1-2022/1-000842 azonosítószámú pályázatban biztosított 300.000,- Ft összegű forrás erejéig a rendezvény megvalósításával összefüggésben kötelezettséget vállaljon.

Végrehajtásért felelős: Bartha Lászlóné, a közgyűlés elnöke
Határidő: 2022. augusztus 13.

Bartha Lászlóné:

Elmondja, hogy javasolja a Mezőpeterd Község Önkormányzatával együttműködési megállapodás megkötését a határozati javaslat mellékletét képező tartalommal. Megállapítja, hogy a tagok részéről kérdés, hozzászólás nincs.

Szavazásra teszi fel a Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat és a Mezőpeterd Község Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás jóváhagyásáról szóló határozati javaslatot, amit a közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 18/2022. (VII. 25.) határozata a Mezőpeterd Község Önkormányzatával kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § f) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva

1./ jóváhagyja a Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat és a Mezőpeterd Község Önkormányzata közötti együttműködési megállapodást a határozat melléklete szerinti tartalommal.

2./ Felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás aláírására.

Végrehajtásért felelős: Bartha Lászlóné, a közgyűlés elnöke
Határidő: 2022. augusztus 13.

18/2022. (VII. 25.) határozat melléklete

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

név: Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat

székhely: 4024 Debrecen, Piac u. 54.

képviselő: Bartha Lászlóné, elnök

törzskönyvi szám: 790916

a továbbiakban: Szervező

másrészről:

név: Mezőpeterd Község Önkormányzata
székhely: 4118 Mezőpeterd, Petőfi utca 19.
képviselő: Pap Miklós, polgármester
törzskönyvi szám: 375241
a továbbiakban: Együttműködő partner
között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy a Szervező a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerint működő jogi személy, továbbá a törvény 113. § alapján közösségi joga a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk megőrzése és gyarapítása, Együttműködő partner pedig elismeri és támogatja a Szervező román kultúra megőrzése és ápolása területén kifejtett tevékenységét.
2. Felek rögzítik, hogy a Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2022. augusztus 13. napján a Mezőpeterd Szabadtéri Parkban kívánja megvalósítani A bihari románok hagyományos ízei – II. Gasztronómiai Fesztivált, melynek megszervezésében és lebonyolításában a Mezőpeterd Község Önkormányzata Együttműködő Partnerként vesz részt.
3. Felek a fentiekre tekintettel a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük feltételeit.
4. Felek megállapodnak, hogy a rendezvény elsődleges célja a román közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése, a román nemzetiségi hagyományok, a nyelv és a kultúra, bemutatása, megőrzése mellett a hagyományos ételek megismertetése a résztvevőkkel.
5. A Szervező vállalja a rendezvény megvalósításával kapcsolatos egyeztetések megszervezését, a koordinációs feladatok ellátását, a népszerűsítéséhez szükséges kommunikációs eszközök biztosítását és a program teljes körű lebonyolítását.
6. Együttműködő Partner vállalja a rendezvény népszerűsítését a település lakosai körében.
7. Együttműködő Partner vállalja továbbá, hogy aktívan részt vesz a program megszervezésében, és amelynek megvalósítását elsősorban a helyszín és a szükséges technikai eszközök biztosításával, valamint fellépők finanszírozásával segíti.
8. Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodás teljesítésével és a rendezvény megvalósításával kapcsolatos tapasztalataikat a rendezvény megvalósítását követő egy hónapon belül közösen értékelik.

Debrecen,

Mezőpeterd,

Hajdú-Bihar Megyei Román Területi
Nemzetiségi Önkormányzat

Mezőpeterd Község
Önkormányzata

Bartha Lászlóné:

Kéri a közgyűlés tagjait, hogy a Mezőpeterdi Román Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról is döntenek, de tekintettel arra, hogy a Mezőpeterdi Román Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, személyes érintettség okán nem kíván részt venni a szavazásban.

Kakócz Zsoltné:

Köszöni szépen a tájékoztatást, és megállapítja, hogy a tagok részéről kérdés, hozzászólás nincs. Kéri a közgyűlést, hogy elsőként döntsenek a döntéshozatalból való kizárásról.

Szavazásra teszi fel Bartha Lászlóné döntéshozatalból való kizárásáról szóló javaslatot, amit a közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 19/2022. (VII. 25.) határozata a döntésből történő kizárásról:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 94. § (1) bekezdése alapján a bejelentett személyes érintettségre tekintettel,

Bartha Lászlónét, a Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlésének tagját kizárja a Mezőpeterdi Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás jóváhagyásáról szóló közgyűlési döntéshozatalból.

Végrehajtásért felelős: Kakócz Zsoltné, a közgyűlés elnökhelyettese
Határidő: 2022. július 25.

Kakócz Zsoltné:

Megállapítja, hogy további kérdés, észrevétel nincs.

Szavazásra teszi fel a Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat és a Mezőpeterdi Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás jóváhagyásáról szóló határozati javaslatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett, ellenszavazat nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének 20/2022. (VII. 25.) határozata a Mezőpeterdi Román Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyásáról:

A Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. § f) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva

1./ jóváhagyja a Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat és a Mezőpeterdi Román Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodást a határozat melléklete szerinti tartalommal.

2./ Felhatalmazza elnökhelyettesét az együttműködési megállapodás aláírására.

Végrehajtásért felelős: Kakócz Zsoltné, a közgyűlés elnökhelyettese
Határidő: 2022. augusztus 13.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

név: **Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat**

székhely: 4024 Debrecen, Piac u. 54.

képviselő: Kakócz Zsolt, elnökhelyettes

törzskönyvi szám: 790916

a továbbiakban: Szervező

másrészről:

név: **Mezőpeterdi Román Nemzetiségi Önkormányzat**

székhely: 4118 Mezőpeterd, Jókai Mór utca 2.

képviselő: Bartha Lászlóné, elnök

törzskönyvi szám: 786102

a továbbiakban: Együttműködő partner

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

1. Felek rögzítik, hogy a Szervező, valamint az Együttműködő partner a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény szerint működő jogi személy, továbbá a törvény 113. § alapján közösségi joga a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk megőrzése és gyarapítása.
2. Felek rögzítik, hogy a Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat 2022. augusztus 13. napján a Mezőpeterd Szabadtéri Parkban kívánja megvalósítani A bihari románok hagyományos ízei – II. Gasztronómiai Fesztivált, melynek megszervezésében és lebonyolításában a Mezőpeterd Község Önkormányzata Együttműködő Partnerként vesz részt.
3. Felek a fentiekre tekintettel a jelen megállapodásban határozzák meg együttműködésük feltételeit.
4. Felek megállapodnak, hogy a rendezvény elsődleges célja a román közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése, a román nemzetiségi hagyományok, a nyelv és a kultúra, bemutatása, megőrzése mellett a hagyományos ételek megismertetése a résztvevőkkel.
5. A Szervező vállalja a rendezvény megvalósításával kapcsolatos egyeztetések megszervezését, a koordinációs feladatok ellátását, a népszerűsítéséhez szükséges kommunikációs eszközök biztosítását és a program teljes körű lebonyolítását.
6. Együttműködő Partner vállalja a rendezvény népszerűsítését a településen élő, elsősorban román nemzetiségű lakosai körében.
7. Együttműködő Partner vállalja továbbá, hogy aktívan részt vesz a program megszervezésében, és amelynek megvalósítását technikai eszközök (padok, asztalok, aggregátor, stb.), a biztonsági szolgálat biztosításával segíti.
8. Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodás teljesítésével és a rendezvény megvalósításával kapcsolatos tapasztalataikat a rendezvény megvalósítását követő egy hónapon belül közösen értékelik.

Debrecen,

Mezőpeterd,

Hajdú-Bihar Megyei Román Területi
Nemzetiségi Önkormányzat

Mezőpeterdi Román Nemzetiségi
Önkormányzat

Különfélék

Bartha Lászlóné

Megállapítja, hogy további hozzászólás, kérdés, észrevétel nincs a közgyűlés tagjai részéről. Megköszöni a jelenlévőknek a megjelenést, és elmondja, hogy az évben megvalósuló programokat érintően továbbra is számít a közgyűlés tagjainak a segítségére a rendezvények megszervezésébe és lebonyolításában. Az ülést 16:55-kor bezárja.

K. m. f.


Bartha Lászlóné
a közgyűlés elnöke


Kakócz Zsoltné
jegyzőkönyvHITELESÍTŐ

J E L E N L É T I Í V

a Hajdú-Bihar Megyei Román Területi Nemzetiségi Önkormányzat

2022. 07. 25.-i üléséről

Bartha Lászlóné

Bartha Lászlóné

Bihari Csaba

Bihari Csaba

Csaláné Bartha Csilla

Csaláné Bartha Csilla

Kakócz Zsoltné

Kakócz Zsoltné

Mazsu Jenőné

Mazsu Jenőné

Sabau Origen

Turiné Boncza Éva Magdolna

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....